



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
[www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/056,927	01/24/2002	Brian S. Medower		4017
32605	7590	05/21/2009		
Haynes and Boone, LLP			EXAMINER	
IP Section			OSELE, MARK A	
2323 Victory Avenue				
SUITE 700			ART UNIT	PAPER NUMBER
Dallas, TX 75219			1791	
			MAIL DATE	DELIVERY MODE
			05/21/2009	PAPER

**Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.**

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

---

BEFORE THE BOARD OF PATENT APPEALS  
AND INTERFERENCES

---

*Ex parte:* BRIAN S. MEDOWER, DAVID L. BLANKENBECKLER

---

Application No. 10/056,927  
Technology Center 1700

---

Mailed: [May 21, 2009]

---

Before QUITA GOULD, *Supervisory Paralegal Specialist, Review Team*  
GOULD, *Supervisory Paralegal Specialist, Review Team*

ORDER RETURNING UNDOCKETED APPEAL TO EXAMINER

This application was electronically received by the Board of Patent Appeals and Interferences on April 21, 2009. A review of the application revealed that it is not ready for docketing as an appeal. Accordingly, the application is herewith being returned to the Examiner to address the following matter(s) requiring attention prior to docketing.

**EXAMINER'S ANSWER, MISSING CERTIFIED TRANSLATION**

The Examiner relied on the foreign reference Ochiyo et al. JP03-086943 in rejecting the claims. Full certified English translation of the above noted foreign reference is not of record in the Image File Wrapper (IFW).

When an Examiner relies on a document “in a language other than English, a translation *must* be obtained so that the record is clear as to the precise facts the examiner is relying upon in support of the rejection” (emphasis added). MPEP §1207.02. Pursuant to a memorandum dated April 29, 2002 by Stephen G. Kunin, Deputy Commissioner for Patent Examination Policy:

Effective immediately, no appeal should be forwarded to the Board of Patent Appeals and Interferences for decision where: (1) a rejection is supported in whole or part by an abstract without reference to the underlying document, . . . ; or (2) a rejection is supported in whole or part by a prior art document not in the English language, unless accompanied by a translation of the prior art document into English.

The memorandum also states “[i]f the document is in a language other than English and the examiner seeks to rely on that document, a translation *must* be obtained so that the record is clear as to the precise facts the examiner is relying upon in support of the rejection” (emphasis added).

**CONCLUSION**

Accordingly, it is  
ORDERED that the application is returned to the Examiner:  
1) to obtain full certified English language translation of the above  
noted foreign reference;  
2) to complete the IFW by having the translation obtained scanned into  
the IFW file;  
3) to provide copies of the translation obtained to Appellant(s);  
4) for such further action as may be appropriate.

If there are any questions pertaining to this Order, please contact the  
Board of Patent Appeals and Interferences at 571-272-9797.

QG/llw

Haynes and Boone, LLP  
IP Section  
2323 Victory Avenue  
SUITE 700  
Dallas TX 75219